

BE SAFE
CHICAGO



حافظ على سلامتك.
البيع بالتجزئة



إن إعادة فتح شيكاغو بحذر يتطلب ما يلي:

المرونة التشغيلية والرصد:

النماذج المرنة



مرونة مع الإجازات المرضية
والعمل عن بعد (عند الإمكان)

المرونة التشغيلية



دعم المرونة التشغيلية
(مثل: تعدد نوبات العمل)

إرشادات السفر



الحد من حركة الأشخاص
بين المواقع

الاختبار/الرصد



تسهيل الاختبار والرصد

الظروف والمساحات الآمنة

السماح بالدخول



شرط الدخول/الخروج للوصول
إلى المساحة

معايير التنظيف



إجراءات متخذة لتطهير
المساحة

الإرشادات البصرية



نشر موارد وإرشادات النظافة
الشخصية في المكان

ظروف أماكن العمل



تقييم حركة السير والتهوية وغيرها

التعاملات الصحية

التباعد الاجتماعي



وضع قيود على المسافات
الجسدية مع الأشخاص الآخرين

حجم التجمع



قيود على تجمعات الأفراد

معدات الوقاية

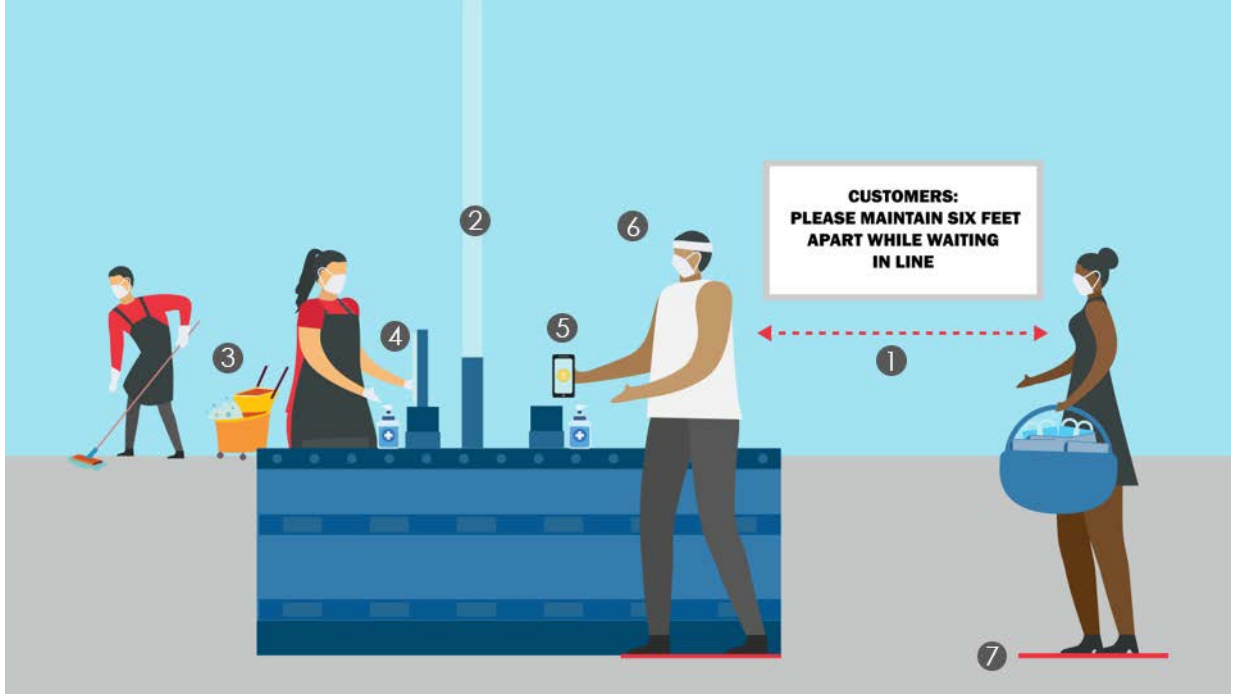


استخدام الأفراد لمعدات الوقاية

متطلبات النظافة الشخصية



ضمان التعاملات بأسلوب صحي
(مثل: غسل اليدين)



ما الذي قد يختلف؟

- سيحافظ الزبائن على تباعدهم الجسدي أثناء التواجد في المتجر
- يُمكن استخدام حواجز عازلة للحفاظ على الفصل بين العاملين والمتسوقين
- يقوم الموظفون بتطهير المتاجر بصورة متكررة
- منتجات التعقيم متاحة بسهولة للاستخدام
- يُشجّع الزبائن على استخدام الدفع الإلكتروني (دون تلامس)
- يجب على الزبائن والموظفين ارتداء أقنعة الوجه (الكمامات) في جميع الأوقات
- يتم وضع علامات بمسافة 6 أقدام عبر أنحاء المتاجر لضمان حفاظ الزبائن على التباعد الجسدي



الحفاظ على مسافة < 6 أقدام بين الأفراد ونقاط الازدحام القريبة

- توفير علامات تحدد مسافة 6 أقدام (كأن تكون علامات على الأرضيات مثلاً) في أي منطقة يصطف فيها الضيوف أو الموظفون أو يتجمعون فيها؛ وذلك للتأكد من إجراء التباعد الاجتماعي المناسب (على سبيل المثال: بالقرب من نقاط الدفع "الكاشير"، والأطعمة الجاهزة/المخابز، وخدمة العملاء، وغرف القياس)
- إذا كان ذلك عملياً، يتم توفير حواجز عازلة في الأماكن التي لا يمكن فيها تحقيق التباعد الاجتماعي بمسافة 6 أقدام (مثل: نقاط الدفع قبل الخروج)



التباعد الاجتماعي

الحد من التجمعات لضمان تحقيق التباعد الاجتماعي؛ مساحات مقتصرة على قيود السعة

- حدد السعة عند 25% للبيع بالتجزئة للمنتجات غير الضرورية، و50% للمنتجات الضرورية، وذلك بالنسبة إلى جميع المساحات الداخلية (باستثناء الموظفين)
- الحد من تجمعات العاملين والزبائن في نقاط الاختناق (مثل: الكافيتريات، وغرف الاجتماعات، وغرف القياس) بما لا يزيد عن 10 أفراد، مع ضمان تحقيق التباعد الاجتماعي بين كل منهم عن الآخر بمسافة 6 أقدام



حجم التجمع



التأكد من ارتداء العاملين والزبائن لمعدات الوقاية

- في أي مساحات مشتركة داخلية وخارجية (بما لا يتضمن المساحات الخاصة مثل غرف تغيير الملابس)، يجب ارتداء أقنعة الوجه (الكمامات) بحيث تغطي الأنف والفم (يُمكن استثناء الأشخاص الذين يعانون من حالات طبية أو إعاقات تمنعهم من ارتداء أقنعة الوجه بصورة آمنة)
- تزويد البقالين بقفازاتٍ مع اتباع البروتوكولات القياسية للتعامل مع الأغذية



معدات الوقاية

التأكد من تعقيم اليدين والمناطق الأكثر عرضة للمس بصورة منتظمة

- توفير منتجات تعقيم لاستخدام الزبائن (مثل الصابون والماء، ومعقمات اليدين)
- منع العاملين في المتجر من التعامل مع أكياس التسوق القابلة لإعادة الاستخدام
- تزويد العاملين بإمكانية الوصول إلى منتجات التعقيم (مثل: الماء والصابون، ومعقم اليدين) مع تخصيص فترة راحة للنظافة العامة في كل نوبة عمل (وردية)؛ ويمكن أن تتزامن الاستراحة مع أي استراحة أخرى يتم منحها/جدولتها خلال نوبة العمل (بما لا يتضمن استراحة الغداء المحدد موعدها)
- تنظيف قطع الملابس الصادرة من المتجر والتي يتم الاحتفاظ بها في المتجر، وذلك بعد كل وردية، وتشجيع الموظفين على تنظيفها بعد كل وردية إذا تم الاحتفاظ بها في المنزل
- إكمال تدريب الصحة والسلامة المتعلق بفيروس كورونا المستجد (COVID-19) عند بدء العودة إلى العمل



متطلبات النظافة الشخصية



وضع بروتوكولات للفحص الصحي للعاملين، وإرشادات لطواير انتظار الزبائن

- قبل مغادرة المنزل، يُشجّع الأفراد على أن يتعرفوا بأنفسهم على الأعراض وأن يبقوا في المنزل إذا كانوا يعانون من أعراض
- قبل دخول المنشأة، يقوم الموظفون بإجراء فحص ذاتي للتأكد من عدم وجود أعراض للإصابة بفيروس كورونا المستجد (COVID-19) (عن طريق استبيان على سبيل المثال - انظر الملحق)
- يجب على الموظفين عدم الحضور إلى العمل، أو لن يُسمح لهم بالبقاء في العمل، إذا ظهرت عليهم أعراض أو أبلغوا عن شعورهم بالمرض
- توفير علامات بالخارج لطواير انتظار الزبائن، بحيث يتباعد كل منهم عن الآخر بمسافة 6 أقدام (الاستخدام المُبتكر لمواقع الأشخاص أو البرامج المشابهة التي تسمح بالاصطفاف في طواير الانتظار بالخارج بشكل آمن بالنسبة إلى الشركات الصغيرة بالحي)



السماح الدخول

وضع معايير للتنظيف اليومي للمساحات والأشياء الأكثر عرضة للمس

- تعقيم غرف قياس الملابس بعد كل استخدام
- تنظيف وتعقيم دورات المياه العامة كل ساعة
- تطهير جميع المساحات الأكثر عرضة للمس بين الزبائن (مثل: عربات التسوق، السيال، معدات الدفع الذاتي)
- تطهير أكياس العرض/النقاط المخصصة للدفع (الكاشير) بصورة متكررة على مدار اليوم (على الأقل مرة كل ساعتين)



معايير التنظيف



توفير توجيهات بصرية بشأن معايير النظافة ومتطلبات الدخول

- نشر تذكيرات شاملة بشأن الصحة والنظافة العامة في غرف الاستراحة (على سبيل المثال: لافتات تتضمن إرشادات مراكز CDC)
- نشر لافتة للتباعد الاجتماعي/أقنعة الوجه (الكمامات) عند المدخل (بما يتضمن معايير الدخول) ونقاط الدفع
- إذا كان ذلك عملياً، تشغيل إعلانات مخاطبة للجمهور بشأن التباعد الاجتماعي بصورة دورية على مدار اليوم



الإرشادات البصرية

تعديل إجراءات مكان العمل

- وقف العمل بالخدمة الذاتية/الوجبات الجماعية؛ ويمكن لحانات الطعام الساخن/البارد أن تستمر في تقديم الوجبات المعبأة؛ يُسمح بجميع العينات (من طعام أو منتجات) إذا كانت معبأة بشكل فردي ومغلقة بالكامل، ويتم تسليمها بواسطة أحد العاملين
- وقف العمل في مناطق الجلوس المخصصة لتناول الطعام
- في حالة وجود حمام واحد فقط في المبنى، يجب تخصيصه لاستخدام العاملين فقط
- في حالة وجود أكثر من حمام في المبنى، يجب تخصيص واحد لاستخدام العاملين والباقي للاستخدام العام
- إذا كان ذلك عملياً، يجب تهيئة التنقل في المتجر لضمان الحفاظ على التباعد الاجتماعي (مثل تخصيص ممرات ذات اتجاه واحد)



مكان العمل



التقليل من العمل المتطلب للحضور الشخصي قدر الإمكان

- تقليل التعاملات الشخصية (على سبيل المثال: التفكير في الاستعانة بالتدريبات عبر الإنترنت/اجتماعات الموظفين الافتراضية)
- إذا كان ذلك عملياً، يُسمح للعاملين الذين يمكنهم العمل من المنزل بالاستمرار في ذلك



النماذج المرنة

الحد من التعامل بين الأفراد قدر الإمكان

- إذا كان ذلك عملياً، يرجى التشجيع على استلام الطلبات على الأرصفة/توصيلها والدفع الإلكتروني دون تلامس و/أو نقاط الدفع الذاتي (إن وجدت)
- إذا كان ذلك عملياً بالنسبة إلى البقالة ذات الخدمات الكاملة، يتم تطبيق ساعات التسوق للفئات السكانية الضعيفة مرة واحدة على الأقل أسبوعياً لمدة ساعة في بداية اليوم



مرونة الإدارة

الحد من السفر لأغراض العمل

- الحد من السفر لأغراض العمل مع اتخاذ احتياطات السلامة الصناعية؛ تشجيع الاجتماعات المنعقدة عبر الإنترنت قدر الإمكان
- حسب الإمكان، يجب تقييد سفر الموظفين عبر مواقع البيع بالتجزئة المتعددة



إرشادات السفر



اتباع إرشادات CDC و CDPH لاختبار وتتبع البروتوكولات

- إذا التقط أحد العاملين عدوى فيروس كورونا المستجد (COVID-19)، فيجب عليه اتباع جميع توجيهات مراكز CDC قبل العودة إلى العمل
- إذا تم تحديد إيجابية نتيجة اختبار فيروس كورونا المستجد (COVID-19) لدى أحد العاملين، فيجب إجراء التنظيف والتعقيم وفقاً لتوجيهات مراكز CDC بالنسبة إلى أي عامل كان يختلط بزميل أو أي شخص آخر تم تشخيص إصابته بفيروس كورونا المستجد (COVID-19)، يجب أن يلتزم بالحجر الذاتي لنفسه وفقاً لتوجيهات مراكز CDC
- إذا أصبحت المنشأة على دراية بوجود حالتين أو أكثر قد تكونان مرتبطين بمؤسسة ما خلال فترة 14 يوماً، فيجب على أصحاب العمل أن يبلغوا إدارة الصحة العامة بشيكاغو (CDPH) بهذه الحالات
- اتبع جميع إرشادات إدارة CDPH الأخرى الموضحة، ويجب الامتثال لتوصيات إدارة CDPH عند الاستجابة لانتشار المرض في مكان العمل



حافظ على سلامتك. البيع بالتجزئة الملحق

إعادة الفتح بحذر
(المرحلة الثالثة)



مسرد المصطلحات

التجمع: هو حدث مخطط له أو عفوي بحيث يتعامل فيه الأفراد مع أشخاص آخرين من خارج الأسرة، ويكون التعامل على مقربة شديدة (>6 أقدام) لمدة زمنية طويلة

غسل اليدين: عملية تنظيف اليدين بالكامل باستخدام الماء والصابون لمدة 20 ثانية على الأقل، أو باستخدام مُطهر قادر على القضاء على الفيروس المسبب لمرض كورونا المستجد (COVID-19)

التباعد الاجتماعي: التباعد الجسدي بمسافة لا تقل عن ست أقدام بين أي فردين أو مجموعتين من الأفراد.

معدات الوقاية الشخصية (PPE): معدات الوقاية الشخصية (مثل أغطية الوجه، والنظارات الواقية، وواقيات الوجه)؛ وتختلف المتطلبات حسب الظروف المحددة والصناعة

الفحص الذاتي: بروتوكول يُجيب العامل من خلاله عن أسئلة عند بدء نوبة العمل. رهنًا بتوجيهات مفوض الصحة، قد تشتمل الأسئلة على ما يلي:

- هل تعرضت لارتفاع في درجة حرارة جسمك إلى أعلى من 100 درجة فهرنهايت، أو هل استخدمت مخفّفًا للحرارة خلال آخر 24 ساعة من أجل علاج ارتفاع درجة حرارة الجسم إلى أعلى من 100 درجة فهرنهايت؟
- هل تعاني من سعال جديد لا يمكنك أن تنسبه إلى حالة صحية أخرى؟
- هل تعاني من التهاب جديد أو متفاقم في الحلق ولا يمكنك أن تنسبه إلى حالة صحية أخرى؟
- هل تعاني من ضيق تنفس جديد ولا يمكنك أن تنسبه إلى حالة صحية أخرى؟
- هل عانيت مؤخرًا من فقدان كامل لحاسني الشم أو التذوق؟

عينة لاستبيان الفحص الذاتي

حافظ على سلامتكم. البيع بالتجزئة

موارد الصحة العامة

إعادة الفتح بحدّر
(المرحلة الثالثة)



الموارد الوطنية لمزيد من التوجيه

CDC – الأنشطة والمبادرات التي تدعم الاستجابة لفيروس كورونا المستجد (COVID-19) وخطة الرئيس لفتح أمريكا مرة أخرى: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/php/CDC-Activities-Initiatives-for-COVID-19-Response.pdf>

CDC – توجيهات للشركات وأماكن العمل - <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/businesses-employers.html>

OSHA توجيهات لتجهيز أماكن العمل للتصدي لفيروس كورونا المستجد (COVID-19): <https://www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf>

إرشادات عامة لمكان العمل

الاتحاد الوطني للبيع بالتجزئة – الموارد الخاصة بفيروس كورونا لبائعي التجزئة: <https://nrf.com/resources/retail-safety-and-security-tools/coronavirus-resources-retailers>

رابطة رواد مجال البيع بالتجزئة – الموارد الخاصة بفيروس كورونا المستجد (COVID-19) لبائعي التجزئة: <https://www.rila.org/coronavirus-resources-for-retailers>

OSHA – التوجيهات الخاصة بفيروس كورونا المستجد (COVID-19) للعاملين بالبيع بالتجزئة: <https://www.osha.gov/Publications/OSHA3996.pdf>

توجيهات للبيع بالتجزئة

إن أي روابط موجودة في هذا المستند هي لأغراض التيسير والمعلومات فقط؛ وهي لا تشكل موافقة أو تصديقاً من مدينة شيكاغو على أي من المنتجات، أو الخدمات، أو الآراء الخاصة بالشركة، أو المنظمة، أو الفرد. تُخلي مدينة شيكاغو مسؤوليتها عن دقة أو قانونية الموقع الخارجي، أو المحتوى الخاص به، أو الروابط اللاحقة. اتصل بالموقع الخارجي للحصول على إجابات عن الأسئلة المتعلقة بمحتواه.

إخلاء المسؤولية